

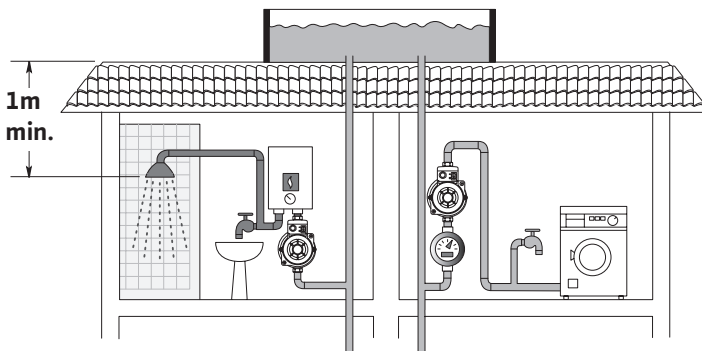
## Wilo-PB BOOST FIRST



no Monterings- og driftsveiledning



Fig. 1:



H(m)	<70°C	>70°C
15	1,6	2,2
14	1,5	2,1
13	1,4	2
12	1,3	1,9
11	1,2	1,8
10	1,1	1,7
9	1,0	1,6
8	0,9	1,5
7	0,8	1,4
6	0,7	1,3
5	0,6	1,2
4	0,5	1,1
3	0,4	1
2	0,3	0,9
1	0,2	0,8
0	0,1	0,7
$P_{min}$ (bar)		

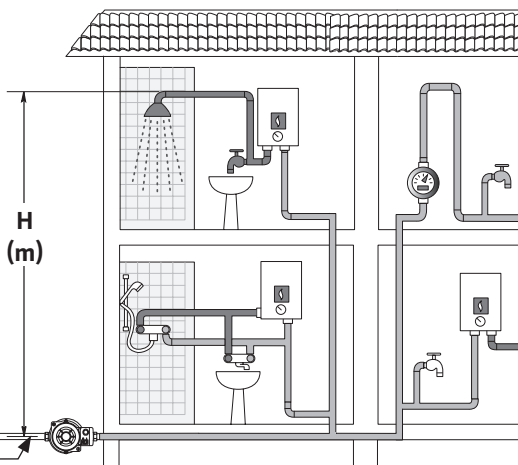


Fig. 2:

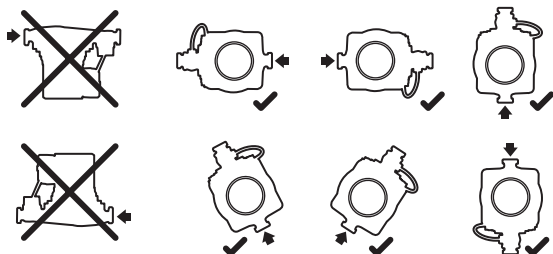


Fig. 3:

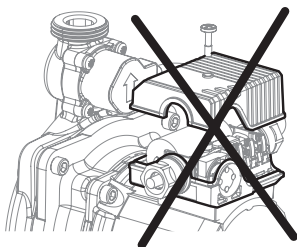


Fig. 4:

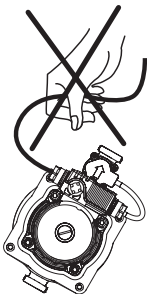


Fig. 5:

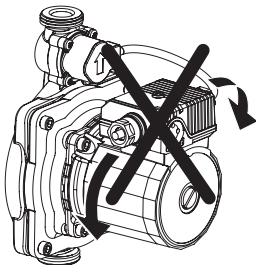


Fig. 6:

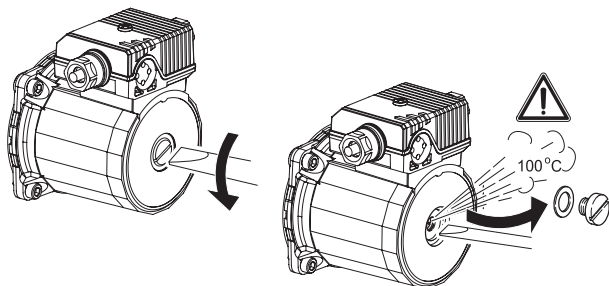


Fig. 7:

**4249634**

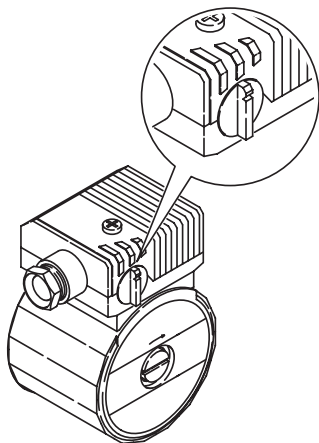


Fig. 8:

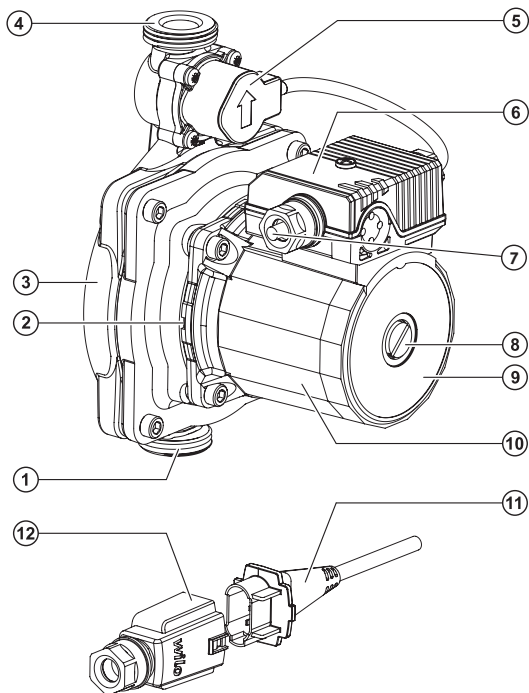
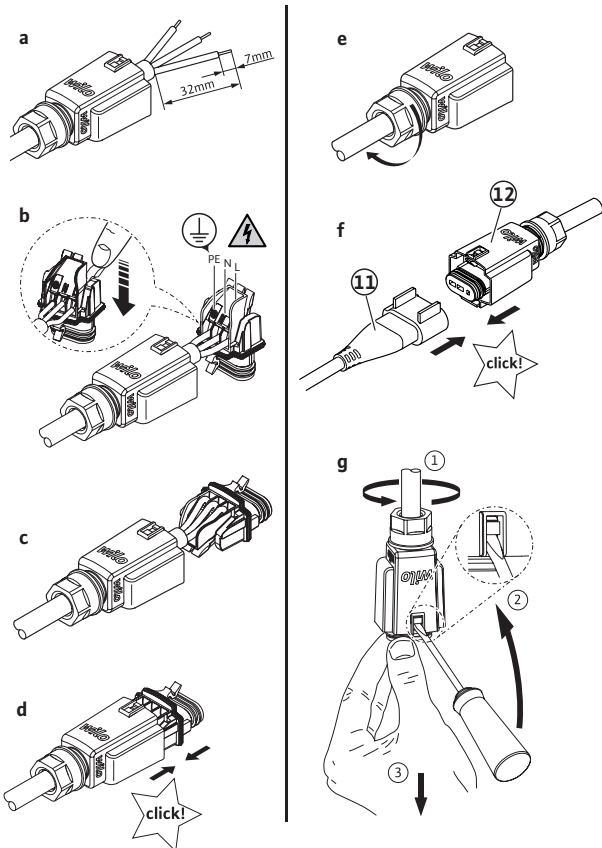


Fig. 9:

4249633

4249634







# Innholdsfortegnelse

<b>1</b>	<b>Generelt</b> .....	<b>11</b>
1.1	Om dette dokumentet.....	11
<b>2</b>	<b>Sikkerhet</b> .....	<b>11</b>
2.1	Symboler.....	12
2.2	Personalets kvalifisering.....	13
2.3	Sikkerhetsbevisst arbeid.....	14
2.4	Sikkerhetsforskrifter for driftsansvarlig.....	14
2.5	Sikkerhetsforskrifter for installasjons- og vedlikeholdsarbeid.....	15
2.6	Uautoriserte modifikasjoner av komponenter og bruk av uautoriserte reservedeler.....	15
2.7	Ikke-tillatte driftsmåter.....	15
<b>3</b>	<b>Transport og mellomlagring</b> .....	<b>16</b>
<b>4</b>	<b>Bruk</b> .....	<b>16</b>
<b>5</b>	<b>Opplysninger om produktet</b> .....	<b>17</b>
5.1	Typenøkkel.....	17
5.2	Tekniske spesifikasjoner.....	18
5.3	Dette følger med.....	18
<b>6</b>	<b>Beskrivelse og funksjon</b> .....	<b>19</b>
6.1	Beskrivelse.....	19
6.2	Funksjon.....	19
6.3	Pumpen.....	20
6.4	Motoren.....	20
<b>7</b>	<b>Elektrisk tilkobling</b> .....	<b>20</b>
<b>8</b>	<b>Oppstart</b> .....	<b>22</b>
8.1	Oppstart.....	23
8.2	Fylling og lufting.....	23
8.3	Trinnløs turtallsregulering (kun JL-utførelse).....	24

<b>9</b>	<b>Vedlikehold .....</b>	<b>25</b>
<b>10</b>	<b>Feil, årsaker og utbedring .....</b>	<b>25</b>
<b>11</b>	<b>Reservedeler .....</b>	<b>27</b>
<b>12</b>	<b>Avfallshåndtering.....</b>	<b>27</b>

# 1 Generelt

## 1.1 Om dette dokumentet

Monterings- og driftsveiledningen er en del av denne enheten. Les denne veiledningen før du gjennomfører noen type arbeid, og oppbevar dem på et tilgjengelig sted til enhver tid. Det er en forutsetning for korrekt installasjon og bruk av enheten at denne veiledningen følges nøye. Følg alle indikasjoner og skilt på enheten.

Språket i den originale monterings- og driftsveiledningen er engelsk. Alle andre språk i monterings- og driftsveiledningen er oversettelser av den originale driftsveiledningen.

EF-samsvarserklæring:

- En kopi av EF-samsvarserklæringen er en del av denne monterings- og driftsveiledningen.
- Hvis det utføres tekniske endringer av serien som er angitt her, uten vårt samtykke, blir denne erklæringen ugyldig.

# 2 Sikkerhet

Dette kapittelet inneholder essensielle instruksjoner som må følges under de ulike fasene av levetiden til pumpen. Hvis disse instruksjonene ikke følges, kan det oppstå fare for personer, miljøet og enheten, og

garantien kan bli ugyldig. Følgende farer kan oppstå hvis instruksjonene ikke overholdes:

- Personskader pga. elektriske, mekaniske og bakteriologiske faktorer og elektromagnetiske felt.
- Fare for miljøet på grunn av lekkasje av farlige stoffer.
- Skade på installasjonen.
- Svikt i viktige produktfunksjoner.

**Følg også indikasjonene og sikkerhetsforskriftene i andre kapitler!**

## 2.1 Symboler

### Symboler:



#### ADVARSEL

Generelt sikkerhetssymbol



#### ADVARSEL

Elektriske risikoer



#### LES DETTE

Merknader

Signalord

## **FARE**

Umiddelbar fare.

Kan resultere i dødsfall eller alvorlige personskader hvis faren ikke forhindres.

## **ADVARSEL**

Hvis det ikke tas hensyn til, kan det resultere i (svært) alvorlig personskade.

---

## **FORSIKTIG**

Det er fare for at enheten kan bli skadet. «Forsiktig» brukes når det er en risiko for enheten hvis brukeren ikke følger prosedyrer.

---

## **LES DETTE**

Merknad med nyttig informasjon om enheten for brukeren. Den hjelper brukeren i tilfelle et problem.

---

## **2.2 Personalets kvalifisering**

Personalet for installasjon, bruk og vedlikehold må være kvalifisert for å gjennomføre arbeidet. Den driftsansvarlige må definere personalets ansvarsområdet og føre oppsyn med dem. Hvis personalet ikke har de nødvendige kunnskapene, må de få nødvendig opplæring og instruksjoner. Om nødvendig kan denne opplæringen utføres av produktprodusenten etter forespørsel fra den driftsansvarlige.

### 2.3 Sikkerhetsbevisst arbeid

De gjeldende arbeidsmiljøforskriftene må følges. Fare som skyldes elektrisk energi må elimineres. Pålegg i lokale eller generelle forskrifter [for eksempel IEC, VDE] og fra lokale energiforsyningsverk må overholdes.

### 2.4 Sikkerhetsforskrifter for driftsansvarlig

Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskaper, hvis de har fått veiledning eller er blitt opplært i bruk av apparatet på en trygg måte, og forstår hvilke risiko det medfører.

Barn må holdes under tilsyn for å sikre at de ikke leker med anordningen.

- Hvis varme eller kalde komponenter på enheten eller installasjonen utgjør en fare, er det kundens ansvar å sørge for berøringsvern.
- Berøringsvern som beskytter mot at komponenter i bevegelse (som f.eks. koblinger) berøres, må ikke fjernes mens produktet er i drift.
- Lekkasje (f.eks. fra akseltetningene) av farlige medier (f.eks. eksplosive, giftige eller varme) må utbedres slik at de ikke utgjør en fare for personer eller miljøet. Nasjonale lovbestemmelser må overholdes.
- Fare som skyldes elektrisk energi må elimineres. Pålegg i lokale eller generelle forskrifter [for eksempel IEC, VDE] og fra lokale energiforsyningsverk må overholdes.

## 2.5 Sikkerhetsforskrifter for installasjons- og vedlikeholdsarbeid

Den driftsansvarlige må sikre at alt vedlikeholds- og installasjonsarbeid utføres av autorisert og kvalifisert personell som er tilstrekkelig informert etter å ha studert monterings- og driftsveiledningen nøye. Arbeid på produktet/anlegget skal alltid utføres når produktet/anlegget er i stillstand. Prosedyrene som er beskrevet i monterings- og driftsveiledningen for å deaktivere enheten/installasjonen må overholdes.

Rett etter at arbeidene er gjennomført, må alle sikkerhets- og beskyttelsesanordninger monteres og settes i funksjon igjen.

## 2.6 Uautoriserte modifikasjoner av komponenter og bruk av uautoriserte reservedeler

Uautoriserte modifikasjoner av komponenter og bruk av uautoriserte reservedeler vil nedsette sikkerheten til produktet/personellet og gjøre produsentens erklæringer om sikkerhet ugyldige. Endringer på produktet er bare tillatt etter godkjenning fra produsenten.

Bruk av originale reservedeler og tilbehør som er autorisert av produsenten er viktig for sikkerheten. Bruk av andre deler fritar produksjonsselskapet for ethvert ansvar.

## 2.7 Ikke-tillatte driftsmåter

Driftssikkerheten til det leverte produktet er bare sikret gjennom konvensjonell bruk i henhold til kapittel 4 i monterings- og driftsveiledningen. Grenseverdiene må ikke under noen omstendighet underskride eller overskride verdiene som er spesifisert i katalogen/databladet.

### 3 Transport og mellomlagring

Når du mottar enheten, må du kontrollere at den ikke er blitt skadet under transport. Hvis du finner skader, må transportøren informeres og nødvendige tiltak iverksettes innen fristen.



#### ADVARSEL

#### Lagringsmiljøet kan føre til skader på enheten

Hvis det leverte materialet skal installeres på et senere tidspunkt, må det oppbevares på et tørt sted og beskyttes mot skader og ytre påvirkning (fuktighet, frost osv.). Temperaturområde for transport and lagring:  $-30\text{ °C}$  to  $+60\text{ °C}$ .

Håndter produktet forsiktig slik at det ikke skades før installasjon.

### 4 Bruk

Wilo-PB BOOST FIRST er en pakkboksløs automatisk vannforsynings- og trykkøkingspumpe for hjemmebruk.

Disse anordningene registrerer en minimum væskestrøm som er generert ved å åpne en tappekran eller et tappepunkt. Registreringen av denne minimum væskestrømmen fører til at pumpen startes, noe som genererer en økning i væskestrøm og trykk.

Når tappestedet lukkes, registreres det automatisk, og pumpen stopper umiddelbart.

Følg instruksjonene i denne håndboken for riktig bruk av produktet.





## LES DETTE

All annen bruk anses som ikke tiltenkt bruk.



## FARE

### Eksplosjonsfare!

Ikke bruk denne pumpen til å pumpe brennbare eller eksplosive væsker.

## 5 Opplysninger om produktet

### 5.1 Typenøkkel

Eksempel: PB BOOST FIRST 15/12-E-I

<b>PB BOOST FIRST</b>	Produktnavn
<b>15</b>	Nominell diameter
<b>12</b>	Maksimumshøyde
<b>E</b>	Strømkilde E = 220/230 V – 50 Hz M = 220/230 V – 60 Hz JL = 110/127 V – 60 Hz
<b>I</b>	Elektrisk tilkobling I = strømtilførselsledning with PSB-10-støpsel F = strømtilførselsledning med CEE 7/7 (jordet) støpsel W = tilkoblingskabel og Wilo-Connector

## 5.2 Tekniske spesifikasjoner

### Hydrauliske spesifikasjoner

Maksimalt driftstrykk	10 bar (10 x 10 <sup>5</sup> Pa)
Maks. trykk	12 m
Minimum innløpstrykk	Se tabell Fig. 1
Maks. høyde	1000 m
DN gjenget tilkobling for oppsugning	Rp 1"
DN gjenget tilkobling for utløpsside	Rp 1"

### Temperaturområde

Medietempaturområde	+1 °C til +90 °C
Omgivelsestemperatur	Maks. +40 °C

### Elektriske spesifikasjoner

Frekvens	Se typeskilt
Spennning	Se typeskilt

### Annet

Maks. lydnivå	43 dB(A)
Motorvernindeks	IPX4D
Isolasjonsklasse	H

## 5.3 Dette følger med

- Automatisk horisontal ettrinns pumpe utstyrt med en strømkabel eller kontakt
- Monterings- og driftsveiledning
- Tilbehørsutvalg (2 rørledningspakninger)

## 6 Beskrivelse og funksjon

### 6.1 Beskrivelse

#### Figur 8

1. Sugestuss
2. Kondensatavløp
3. Pumpehus
4. Trykkstuss
5. Gjennomstrømmingssensor
6. Koblingsboks
7. Strømtilførselsledning
8. Lufting
9. Typeskilt
10. Motorhus
11. Tilkoblingskabel (kun for W-utførelse)
12. Wilo-Connector (kun for W-utførelse)

### 6.2 Funksjon

Automatisk drift med gjennomstrømmingssensor: Pumpen starter og stopper i samsvar med væskestrømmen.

#### Turtallsmodifikasjon (Fig. 7) – kun JL-utførelse

Tretrinns-pumpen kan moduleres ved hjelp av en dreieknapp. Det laveste turtallet er 40–50 % lavere enn det maksimale turtallet, noe som reduserer forbruket med rundt 50 %.

## 6.3 Pumpen

Ettrinns horisontal sentrifugalpumpe, ikke selvsugende. Pumpen består av ett hydraulikksystem og en vårtotormotor med koblingsboks. Produktet er vedlikeholdsfritt for å bevare tetningsegenskapene. Mediet smører glidelagrene og bidrar til den lange levetiden til produktet. Motorvern er ikke nødvendig.

## 6.4 Motoren

Enfaset, 2-polet, 50 Hz eller 60 Hz motor med kondensator i koblingsboksen. Motoren er egenbeskyttet. Maksimum overbelastningsstrøm kan ikke skade motoren.

Frekvens		50 Hz	60 Hz
Spenning	1-fase	220/230 V ( $\pm 10\%$ )	220/230 V ( $\pm 5\%$ )
			110/127 V ( $\pm 5\%$ )

→ Forsegle rør skikkelig med egnede produkter

### Oppsugningsfittings

→ Diameteren på tilførselsrøret må aldri være mindre enn åpningen på produktet.

### Håndtering og installasjon (se Fig. 5)

→ Ikke endre retningen til motoren fra den leverte posisjonen (kort kabellengde for gjennomstrømmingssensoren).

## 7 Elektrisk tilkobling



## FARE

### Fare for elektrisk støt

Fare som skyldes elektrisk energi må elimineres.

- Få alle elektriske arbeider utført av kvalifisert elektriker!
- Før en elektrisk tilkobling foretas, må pumpen være uten energi (avslått) og beskyttet mot uautorisert omstart.
- For å sikre trygg installasjon og drift må systemet jordes riktig til jordanslutningen på strømforsyningen.



## FORSIKTIG

### Fare for skader på pumpen!

- Strømkabelen må aldri berøre rørledningen eller pumpen, og må skjermes mot fuktighet.

- Se pumpens typeskilt for elektriske egenskaper (frekvens, spenning, strøm).
- Ikke åpne koblingsboksen for noen operasjon (Fig. 3).
- En skadet kabel eller kontakt må erstattes med den tilsvarende delen levert av produsenten, eller av produsentens kundeservice.

### Produkt levert med Wilo-Connector (W-utførelse)

- Hvis produktet leveres med en kontakt, må minimum tverrsnitt på strømledningen være 3 x 0,75 mm<sup>2</sup>, og egenskapene må være minst: standard polykloroprenkapslet (60245 IEC 57).

### Installere Wilo-Connector

- Koble tilkoblingskabelen fra strømforsyningen.
- Ta hensyn til klemmetilordningen (PE, N, L).
- Koble til og installer Wilo-Connector (Fig. 9a til 9e).

### Koble til pumpen

- Jord pumpen
- Koble Wilo-Connector (12) til tilkoblingskabelen (11) til den smekker på plass (Fig. 9f).

### fjerne Wilo-Connector

- Koble tilkoblingskabelen fra strømforsyningen.
- Fjern Wilo-Connector ved hjelp av en egnet skrutrekker (Fig. 9g).

## 8 Oppstart

### ADVARSEL

#### Fare for personskader og materielle skader

Feil oppstart kan føre til personskader og materielle skader.

Oppstart kun av kvalifisert personale!

Avhengig av pumpens eller systemets driftsstatus (medietemperatur) kan hele pumpen bli svært varm. Berøring av pumpen kan føre til brannskader!

## 8.1 Oppstart

Kontroller at tilkoblingene til installasjonen er tette.

- Slå på systemet.
- Sjekk at strømforbruket er mindre enn eller like stort som merkestrømmen.

## 8.2 Fylling og lufting

Tørrkjøring i korte perioder vil ikke skade pumpen. For å fylle og luften systemet korrekt må du bare åpne ett tappepunkt som befinner seg etter utløpet til pumpen, til vannet renner. Pumpen starter når gjennomstrømmingen er regelmessig. Dermed luftes pumpen korrekt.

Det kreves vanligvis ikke vedlikehold direkte på pumpen. Det er imidlertid mulig å luften rotorrommet ved hjelp av de følgende trinnene:

- Koble fra pumpen.



### **ADVARSEL**

#### **ADVARSEL! Fare for personskader!**

**Avhengig av pumpens eller systemets driftsstatus (medietemperatur) kan hele pumpen bli svært varm. Berøring av pumpen kan føre til brannskader!**



## ADVARSEL

### ADVARSEL! Fare for personskader!

Avhengig av medietemperaturen og systemtrykket kan varmt eller kaldt gassholdig medium strømme ut eller sprute ut under høyt trykk når ventileringspluggen åpnes. Medium som strømmer ut, kan forårsake skålding!

- Løsne ventileringspluggen forsiktig med en egnet skrutrekker, og skru den helt av (Fig. 6).
- Skyv pumpeakslingen forsiktig tilbake med en skrutrekker flere ganger.
- Beskytt elektriske deler mot vann som slipper ut.
- Koble til pumpen, og åpne ett tappepunkt.



## LES DETTE

Pumpen kan bli blokkert hvis ventileringspluggen er løsnet avhengig av driftstryknivået.

- Skru ventileringspluggen inn igjen etter 15 til 30 sekunder.

## 8.3 Trinnløs turtallsregulering (kun JL-utførelse)

Turtallet til pumpen kan justeres ved hjelp av dreieknappen på koblingsboksen (Fig. 7). Den lille markeringen indikerer det laveste turtallet, og den store markeringen indikerer det høyeste.



## 9 Vedlikehold

Alt vedlikeholdsarbeid må utføres av autorisert og kvalifisert personale.



### ADVARSEL

#### Fare for elektrisk støt

Fare som skyldes elektrisk energi må elimineres. Før elektriske arbeider utføres, må pumpen være uten energi (avslått) og beskyttet mot uautorisert omstart. Det anbefales å koble fra støpselet.

- Intet spesielt vedlikehold nødvendig under drift
- Hold pumpen ren
- Hvis pumpen deaktiveres for en lang periode, og det ikke er frostfare, er det best ikke å tømme pumpen.  
Ved lengre fravær må du sørge for å stenge vannforsyningen og beskytte installasjonen mot frost.

## 10 Feil, årsaker og utbedring



### ADVARSEL

#### Fare for elektrisk støt

Fare som skyldes elektrisk energi må elimineres. Før elektriske arbeider utføres, må pumpen være uten energi (avslått) og beskyttet mot uautorisert omstart.

Det anbefales å koble fra støpselet.

Feil	Årsaker	Utbedring
Pumpen starter ikke på tross av tilstrekkelig vanngjennomstrømming	Feil i kobling	Sett inn støpselet ordentlig
	Ledning er frakoblet eller skadet	Skift ut ledningen  Merk: Hvis tilførselsledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, dennes serviceagent eller andre kvalifiserte personer for å unngå fare.
	Problemer med motoren	Reparer eller skift ut motoren
	Spenningen til strømforsyningen til pumpen er for lav	Kontroller spenningen på strømforsyningen og kontakt den lokale strømleverandøren
	Feil på gjennomstrømmingssensor (blokkert ventil, koblingsfeil osv.)	Rengjør området rundt ventilen
Pumpe starter uten vann ved det åpne tappepunktet	Røret eller pumpen lekker vann	Repair rørledning, pumpen og tappepunkt osv.
	Feil på gjennomstrømmingssensor (ventil blokkert i «åpen» posisjon)	Rengjør området rundt ventilen

**Vennligst ta kontakt med Wilo kundeservice dersom feilen ikke kan utbedres.**

## 11 Reservedeler

Alle reservedeler må bestilles direkte fra Wilo kundeservice. For å unngå feil må du alltid henvise til opplysningene på pumpens typeskilt når du foretar en bestilling. Reservedelskatalogen er tilgjengelig på [www.wilo.com](http://www.wilo.com)

## 12 Avfallshåndtering

### Informasjon om samlingen av elektriske og elektroniske produkter som brukes.

Sørg for korrekt avfallshåndtering og riktig resirkulering av dette produktet for å unngå miljøskader og helseskader.



### LES DETTE

### Det er forbudt å kaste sammen med husholdningsavfall!

I EU kan dette symbolet være til stede på produktet, forpakningen eller den vedlagte dokumentasjonen. Det betyr at de gjeldende elektriske og elektroniske produktene ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall.

For å sikre riktig resirkulering og avfallshåndtering av de gjeldende produktene, må du være oppmerksom på følgende punkter:

- Lever disse produktene kun ved utpekte, sertifiserte innsamlingspunkt.
- Følg de gjeldende lokale forskriftene! Hør med kommunen, nærmeste deponeringssted eller forhandleren som solgte deg produktet, for mer informasjon om riktig avfallshåndtering. For mer

informasjon om resirkulering, se [www.wilo-recycling.com](http://www.wilo-recycling.com).

Med forbehold om endringer uten varsel.



## DECLARATION OF CONFORMITY KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

We, the manufacturer, declare under our sole responsibility that the products of the series,  
Als Hersteller erklären wir unter unserer alleinigen Verantwortung, dass die Produkte der Baureihen,

**PB BOOST FIRST 15/12...**

(The serial number is marked on the product site plate)  
(Die Seriennummer ist auf dem Typenschild des Produktes angegeben)

in their delivered state comply with the following relevant directives and with the relevant national legislation:  
in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entsprechen und entsprechender nationaler Gesetzgebung:

\_ 2014/35/EU - LOW VOLTAGE / NIEDERSpannungsRICHTLINIE

\_ 2014/30/EU - ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY / ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT - RICHTLINIE

\_ 2011/65/EU + 2015/863 - RESTRICTION OF THE USE OF CERTAIN HAZARDOUS SUBSTANCES /  
BESCHRÄNKUNG DER VERWENDUNG BESTIMMTER GEFÄHRLICHER STOFFE-RICHTLINIE

comply also with the following relevant standards:  
sowie auch den Bestimmungen zu folgenden harmonisierten europäischen Normen:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019;  
EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;  
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;

Person authorized to compile the technical file is:  
Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen ist:

Dortmund,

Digital unterschrieben  
von Holger Herchenhein  
Datum: 2021.12.10  
08:15:57 +01'00'

H. HERCHENHEIN  
Senior Vice President - Group Quality & Qualification

WILO SE  
Group Quality  
Wilopark 1  
D-44263 Dortmund

Wilopark 1  
D-44263 Dortmund

EL	<p>Εμείς, ο κατασκευαστής, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι το προϊόντα της σειράς (Ο παλαιός αριθμός σημειώνεται στο ταμπλάκι του προϊόντος) στην κατάσταση παράδοσης συμμορφώνονται με τις ακόλουθες σχετικές οδηγίες και τη σχετική εθνική νομοθεσία:</p> <p><b>   2014/35/EU - Χαμηλής Τάσης    2014/30/EU - Ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας    2011/65/EU + 2015/863 - για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών</b></p> <p>συμμορφώνεται επίσης με εναρμονισμένα πρότυπα:  <b>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019;  EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;  EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Πρόσωπο εξουσιοδοτημένο να συντάξει το τεχνικό αρχείο είναι: D-44263 Dortmund</p>
ES	<p>Nosotros, el fabricante, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los productos de la(s) serie(s) (El nº de serie está marcado en la placa de características del producto) cumple en la ejecución suministrada las siguientes disposiciones pertinentes y la legislación nacional correspondiente:</p> <p><b>   2014/35/EU - Baja Tensión    2014/30/EU - Compatibilidad Electromagnética    2011/65/EU + 2015/863 - Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas</b></p> <p>así como las disposiciones de las siguientes normas europeas armonizadas:  <b>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019;  EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;  EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Persona autorizada para la recopilación de los documentos técnicos: D-44263 Dortmund</p>
FR	<p>Nous, fabricant, déclarons sous notre seule responsabilité que les produits des séries, (Le numéro de série est inscrit sur la plaque signalétique du produit) dans leur état de livraison sont conformes aux dispositions des directives suivantes et aux législations nationales les transposant :</p> <p><b>   2014/35/EU - BASSE TENSION    2014/30/EU - COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE    2011/65/EU + 2015/863 - LIMITATION DE L'UTILISATION DE CERTAINES SUBSTANCES DANGEREUSES</b></p> <p>sont également conformes aux dispositions des normes européennes harmonisées suivantes :  <b>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019;  EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;  EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Personne autorisée à constituer le dossier technique est : D-44263 Dortmund</p>
IT	<p>Noi, produttori, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti della serie, (Il numero di serie è riportato sulla targhetta del sito del prodotto) allo stato di consegna sono conformi alle seguenti direttive pertinenti e alla legislazione nazionale pertinente:</p> <p><b>   2014/35/EU - Bassa Tensione    2014/30/EU - Compatibilità Elettromagnetica    2011/65/EU + 2015/863 - sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose</b></p> <p>rispettare anche le seguenti norme pertinenti:  <b>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019;  EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;  EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>La persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico è: D-44263 Dortmund</p>
PT	<p>Nós, o fabricante, declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o(s) produto(s) da(s) série(s), (O nº de série está marcado na placa de características do produto) está em conformidade com a versão fornecida nas seguintes disposições relevantes e de acordo com a legislação nacional</p> <p><b>   2014/35/EU - Baixa Tensão    2014/30/EU - Compatibilidade Electromagnética    2011/65/EU + 2015/863 - relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas</b></p> <p>assim como as seguintes disposições das normas europeias  <b>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019;  EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;  EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Persona autorizada para a elaboração de documentos técnicos: D-44263 Dortmund</p>

<b>DA</b> Officiel oversættelse af erklæringen	<p>Vi, producenten, erklærer under vores eneansvar, at produkterne i serien,  <small>(Serienummeret er markeret på produktpladen)</small>          i deres leverede tilstand overholde følgende relevante direktiver og den relevante nationale lovgivning:</p> <p style="text-align: right;"><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p><b>   2014/35/EU - Lavspændings    2014/30/EU - Elektromagnetisk Kompatibilitet    2011/65/EU + 2015/863 - Begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer</b></p> <p>også overholde følgende relevante standarder:  <b>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019;</b>  <b>EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;</b>  <b>EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;"><small>Person, der er autoriseret til at udarbejde den tekniske fil, nr: D-44263 Dortmund</small></p>
<b>ET</b> Deklaratsiooni ametlik tõlge	<p>Meie, tootja, kuulutame ainuiskikulisel vastutusel, et seeria tooted,  <small>(Seerianumber on märgitud toote saidi plaadile)</small>          oma tarnitud olekus järgmisi asjakohaseid direktiive ja asjakohaseid siseriiklikke õigusakte:</p> <p style="text-align: right;"><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p><b>   2014/35/EU - Madalpingevõrgud    2014/30/EU - Elektromagnetilise Ühilduvuse    2011/65/EU + 2015/863 - teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta</b></p> <p>vastama ka järgmistele asjakohastele standarditele:  <b>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019;</b>  <b>EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;</b>  <b>EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;"><small>Technilise toomiku koostamiseks on volitatud isik: D-44263 Dortmund</small></p>
<b>FI</b> Julistuksen virallinen käännös	<p>Valmistaja vakuuttaa yksinomaanlaisella vastuullaan, että sarjan tuotteet,  <small>(Sarjanumero on merkitty tuotekohasteen kilpeen)</small>          toimitetussa tilassa noudattavat seuraavia asiaankuuluvia direktiivejä ja asiaa koskevaa kansallista lainsäädäntöä:</p> <p style="text-align: right;"><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p><b>   2014/35/EU - Matala Jännite    2014/30/EU - Sähkömagneettinen Yhteensopivuus    2011/65/EU + 2015/863 - tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta</b></p> <p>noudattamaan myös seuraavia asiaankuuluvia standardeja:  <b>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019;</b>  <b>EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;</b>  <b>EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;"><small>Henkilö, jolla on valtuudet luoda tekninen tiedosto, nr: D-44263 Dortmund</small></p>
<b>IS</b> Opinber þýðing á yfirlýsingunni	<p>Við framleiðandinn lýsum því yfir undir ábyrgð okkar einungis að vörur í flokknum,  <small>(Rakniúmerið er merkt á plötunni á vörustadnum)</small>          í afhentu ástandi í samræmi við eftirfarandi víðeigandi tilskipanir og víðeigandi innleiða lögjof:</p> <p style="text-align: right;"><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p><b>   2014/35/EU - Lágspennutílskiptun    2014/30/EU - Rafseguls-samhæfni-tilskipun    2011/65/EU + 2015/863 - Takmörkun á notkun tiltekinnna hættulegra efna</b></p> <p>uppfylla einnig eftirfarandi víðeigandi staðla:  <b>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019;</b>  <b>EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;</b>  <b>EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;"><small>Sá sem hefur heimild til að taka saman tækniskrána nr: D-44263 Dortmund</small></p>
<b>LT</b> Oficialus deklaracijos vertimas	<p>Mes, kaip gamintojas, savo atsakomybės ribose deklaruojame, kad šios serijos produktai,  <small>(Serijos numeris pažymėtas ant produkto lentelės)</small>          taip kaip pristatyti, atitinka sekančias aktualias direktyvas ir nacionalines teisės normas bei reglamentus:</p> <p style="text-align: right;"><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p><b>   2014/35/EU - Žema [tampa]    2014/30/EU - Elektromagnetinis Suderinamumas    2011/65/EU + 2015/863 - dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo</b></p> <p>taip pat atitinka sekančius aktualius standartus:  <b>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019;</b>  <b>EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;</b>  <b>EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;"><small>Asmuo įgaliotas sudaryti techninius dokumentus yra: D-44263 Dortmund</small></p>

LV	<p>Mēs, ražotājs, ar pilnu atbildību paziņojam, ka šērijas produkti, (Serijs numurs ir norādīts uz ierīcēdatora plakoniņa) piegādātāja valstī atbilst šādām attiecīgām direktīvām un attiecīgiem valsts tiesību aktiem:</p> <p><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p>   2014/35/EU - Zemsprieguma    2014/30/EU - Elektromagnētiskās Saderības    2011/65/EU + 2015/863 - par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu 2011/65/UE</p> <p>atbilst arī sekojošiem attiecīgiem standartiem: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</p> <p>Persona pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju: D-44263 Dortmund</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p>
NL	<p>Wij, de fabrikant, verklaaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de producten van de serie, (Het serienummer staat vermeld op het naamplaatje van het product) in de geleverde versie overtuigen aan de volgende relevante bepalingen en aan de overeenkomstige nationale wetgeving:</p> <p><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p>   2014/35/EU - Laagspanninge    2014/30/EU - Elektromagnetische Compatibiliteit    2011/65/EU + 2015/863 - betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen</p> <p>voldoen ook aan de volgende relevante normen: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</p> <p>De persoon die bevoegd is om het technische bestand samen te stellen is: D-44263 Dortmund</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p>
NO	<p>Vi som produsent erklærer herved vårt ansvar at pumper under type serie, (serienummet er merket på pumpekåst) I levert tilstand vil produkt overholde følgende direktiver og relevant nasjonal lovgivning</p> <p><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p>   2014/35/EU - Lavspenningsdirektiv    2014/30/EU - EMV-Elektromagnetisk kompatibilitet    2011/65/EU + 2015/863 - Begrensning av bruk av visse farlige stoffer</p> <p>Oppfølger også relevante standarder EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</p> <p>Utdokumentasjonen er autorisert til å sammentillegges tekniske filer: D-44263 Dortmund</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p>
SV	<p>Vi, tillverkaren, försäkrar under eget ansvar att produkterna i serien (Serienumret finns utmärkt på produktens datakort) i det utförande de levererades överrenstämmer med följande relevanta direktiv och relevant nationell lagstiftning</p> <p><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p>   2014/35/EU - Lågspännings    2014/30/EU - Elektromagnetisk Kompatibilitet    2011/65/EU + 2015/863 - begränsning av användning av vissa farliga ämnen</p> <p>överrenstämmer också med följande relevanta standarder: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</p> <p>Person behörig att sammanställa denna tekniska fil är: D-44263 Dortmund</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p>
GA	<p>Bidh sinn, an neach-déanaimh, a' foillseachadh fón aon uallach againn gu bhéil toraidhean an t-sreath, (Tha an àireamh sreathach air a' chomharrachadh air clár làrach an toraidh) anns an stàit fhèrighidh aca gèilleadh ris na stiùirdhean buntainneach a leanas agus ris an reachdas náiseanta buntainneach:</p> <p><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p>   2014/35/EU - Ìsealvoltais    2014/30/EU - Comhoiriúnacht Leictreamaighnéadach    2011/65/EU + 2015/863 - Brian ar an úsáid a bhaint as substaintí guaiseacha acu</p> <p>gèilleadh cuideachd ris na h-inbhean lomchaidh a leanas: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</p> <p>Is e an neach le ùghdarras am faidhle teicnigeach a chur ri chèile: D-44263 Dortmund</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p>



<b>BG</b> Официален превод на Декларация	<p>Ние, като производител, декларираме на собствена отговорност, че продуктите от серията,          Серийните номера са обозначени на табелата на продукта</p> <p style="text-align: right;"><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p>В доставения им вид са в съответствие приложимите за държавата директиви и законодателство</p> <p>   2014/35/EU - Ниско Напрежение    2014/30/EU - Електромагнитна съвместимост    2011/65/EU + 2015/863 - относно ограничението за употребата на определени опасни вещества</p> <p>Също така отговарят на следните изискуеми норми:          EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019;          EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;          EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Лицето, упълномощено да състави техническия доклад е: D-44263 Dortmund</p>
<b>CS</b> Официální překlad Prohlášení	<p>My, výrobce, prohlašujeme na základě naší jediné odpovědnosti, že produkty této řady,          (Sériové číslo je uvedeno na výrobním štítku)</p> <p style="text-align: right;"><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p>ve svém dodaném stavu dodržovat následující relevantní směrnice a příslušnou národní legislativu:</p> <p>   2014/35/EU - Nízká Napětí    2014/30/EU - Elektromagnetická Kompatibilita    2011/65/EU + 2015/863 - Omezení používání některých nebezpečných látek</p> <p>dodržovat také následující relevantní normy:          EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019;          EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;          EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Osoba oprávněná sestavit technickou dokumentaci je: D-44263 Dortmund</p>
<b>HR</b> Službeni prijevod Deklaracije	<p>Mi, proizvođač, izjavljujemo pod isključivom odgovornošću da proizvodi serije,          (Serijski broj je označen na tipskoj ploči proizvođača)</p> <p style="text-align: right;"><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p>u isporučenom stanju odgovara sljedećim relevantnim direktivama i relevantnom nacionalnom zakonodavstvu:</p> <p>   2014/35/EU - Smjernica o niskom naponu    2014/30/EU - Elektromagnetna kompatibilnost - smjernica    2011/65/EU + 2015/863 - ograničenje uporabe određenih opasnih tvari</p> <p>u skladu također i sa sljedećim relevantnim standardima:          EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019;          EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;          EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije je: D-44263 Dortmund</p>
<b>HU</b> A Nyilatkozat hivatalos fordítása	<p>Mi, a gyártó, saját felelősségünkre kijelentjük, hogy a sorozat termékei,          (A sorozatszámot a termék adattábláján feltüntetjük)</p> <p style="text-align: right;"><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p>leszállított kivitelükben feleljenek meg a következő vonatkozó irányelveknek és a vonatkozó nemzeti irányelveknek</p> <p>   2014/35/EU - Alacsony Feszültségű    2014/30/EU - Elektromágneses összeférhetőségre    2011/65/EU + 2015/863 - egyes veszélyes anyag alkalmazásának korlátozásáról</p> <p>megfeleljen a következő vonatkozó előírásoknak is:          EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019;          EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;          EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy: D-44263 Dortmund</p>
<b>PL</b> Oficjalne tłumaczenie Deklaracji Zgodności	<p>Producent oświadcza na wyłączną odpowiedzialność, że produkty z serii          (Numer seryjny znajduje się na tabliczce znamionowej produktu)</p> <p style="text-align: right;"><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p>w stanie dostarczonym są zgodne z następującymi dyrektywami i przepisami krajowymi mającymi zastosowanie:</p> <p>   2014/35/EU - Niskich Napięć    2014/30/EU - Kompatybilności Elektromagnetycznej    2011/65/EU + 2015/863 - sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji</p> <p>są również zgodne z następującymi specyfikacjami technicznymi mającymi zastosowanie:          EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019;          EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;          EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej: D-44263 Dortmund</p>

RO	<p>Noi, producătorul, declarăm sub responsabilitatea noastră exclusivă că produsele din seria (numărul seriei este mențat pe plăcuța de identificare a produsului) în starea lor livrată, respectă următoarele directive relevante și legislația națională relevantă:</p> <p>   2014/35/EU - Joasă Tensiune    2014/30/EU - Compatibilitate Electromagnetică    2011/65/EU + 2015/863 - privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase</p> <p>sunt conforme, de asemenea, cu următoarele standarde relevante EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</p>	<p><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Persoana autorizată să completeze dosarul tehnic este: D-44263 Dortmund</p>
SK	<p>My, výrobca, na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že výrobky série, (Sériové číslo je uvedené na štítku s výrobkom) v dodanom stave zodpovedajú nasledujúcim relevantným smerniciam a príslušným národným právnym predpisom:</p> <p>   2014/35/EU - Nízkonapäťová súprava    2014/30/EU - Elektromagnetická Kompatibilita    2011/65/EU + 2015/863 - obmedzení používania určitých nebezpečných látok</p> <p>spĺňajú aj nasledujúce relevantné normy: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</p>	<p><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Osoba oprávnená zostaviť technickú dokumentáciu je: D-44263 Dortmund</p>
SL	<p>Mi, kot proizvajalci, z polno odgovornostjo izjavljamo, da izdelki te serije, (Serijska številka je označena na naporni tablici izdelka) v stanju dostave ravnajo v skladu z naslednjimi ustreznimi direktivami in ustrezno nacionalno zakonodajo:</p> <p>   2014/35/EU - Nizka Napetost    2014/30/EU - Elektromagnetno Združljivostjo    2011/65/EU + 2015/863 - o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi</p> <p>izpolnjujejo tudi naslednje ustrezne standarde: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</p>	<p><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Osoba, pooblaščenca za sestavo tehnične dokumentacije, je: D-44263 Dortmund</p>
TR	<p>Biz üretici olarak, bu seri ürünlerin tamamen kendi sorumluluğumuz altında olduğunu beyan ederiz. Seri numaraları ürünün üzerindedir.</p> <p>teslim edildikleri şekliyle aşağıdaki ilgili hükümler ile uyumludur;</p> <p>   2014/35/EU - Alçak Gerilim Yönetmeliği    2014/30/EU - Elektromanetik Uyumluluk Yönetmeliği    2011/65/EU + 2015/863 - Belirli tehlikeli maddelerin bir kullanımını sınırlandırma</p> <p>İlgili uyumlaştırmış Avrupa standartları; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</p>	<p><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Teknik dosyayı düzenleyen yetkili kişi: D-44263 Dortmund</p>
MT	<p>Aħna, il-manifattur, niddikjaraw taħt ir-responsabbiltà unika tagħna li l-prodotti tas-serje, (In-numru tas-serje huwa mmarrat fuq il-pjan ta' tas-sil tal-prodott) fi-istat mogħtija tagħhom jikkonformaw ma' -direttivi rilevanti li għejjin u mal-legislazzjoni nazzjonali rilevanti:</p> <p>   2014/35/EU - Vultaġġ Baxx    2014/30/EU - Kompatibilità Elettrmanjetika    2011/65/EU + 2015/863 - dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi perikożi</p> <p>jikkonformaw ukoll mal-istandards rilevanti li għejjin: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</p>	<p><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Persuna awtorizzata biex tjoħor il-fajl tekniku hija: D-44263 Dortmund</p>



## ДЕКЛАРАЦИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ DECLARATION OF MANUFACTURER

Мы, изготовитель, заявляем под нашу  
исключительную ответственность, что продукция  
типов

We, the manufacturer, declare under our sole  
responsibility that the products of the series,

**PB BOOST FIRST 15/12...**

(Серийный номер указан на заводской табличке изделия)  
(The serial number is marked on the product site plate)

в поставленном исполнении соответствуют следующим техническим регламентам  
in their delivered state comply with the following relevant directives and with the relevant national legislation:

**\_TP TC 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования" / TR CU 004/2011 "On safety of low-voltage equipment"**

**\_TP TC 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств" / TR CU 020/2011 "Electromagnetic compatibility of technical devices"**

**\_TP EAЭС 037/2016 "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники" / TR EAEU 037/2016 "On restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment"**

соблюдая также следующие соответствующие стандарты:  
comply also with the following relevant harmonised European standards:

**ГОСТ IEC 60335-1-2015; ГОСТ IEC 60335-2-41-2015; ГОСТ CISPR 14-1-2015; ГОСТ CISPR 14-2-2016;  
ГОСТ IEC 61000-3-2-2017; ГОСТ IEC 61000-3-3-2015; ГОСТ EN 50581-2016;**

Лицо, уполномоченное составлять технический файл:  
Person authorized to compile the technical file is:

Dortmund,

Digital unterschrieben  
von Holger Herchenhein

Datum: 2022.08.31  
15:09:53 +02'00'

H. HERCHENHEIN  
Senior Vice President - Group Quality & Qualification

WILO SE  
Group Quality  
Wilopark 1  
D-44263 Dortmund

Wilopark 1  
D-44263 Dortmund



# ДЕКЛАРАЦИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ DECLARATION OF MANUFACTURER

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### I. Информация о дате изготовления

Дата изготовления указана на заводской табличке оборудования. Разъяснения по определению даты изготовления: Например: YYwWW = 19w30

YY = год изготовления

w = символ «Неделя»

WW= неделя изготовления

### II. Сведения об обязательной сертификации.

Сертификат соответствия №

№ EAЭС RU C-DE.БЛ08.В.01487/22

срок действия

19.08.2022-18.08.2027

выдан органом по сертификации

«IVANOVO-CERTIFICATE», Ivanovo, accreditation certificate №RA.RU.11БЛ08 от 24.03.2016

### III. Информация о производителе и официальных представительствах.

1. 1. Информация об изготовителе

Изготовитель: WILO SE (ВИЛО СЕ)

Страна производства указана на заводской табличке оборудования.

2. 2. Официальные представительства на территории Таможенного Союза.

Россия:

ООО «ВИЛО РУС»,  
125047, г. Москва, ул. Лесная,  
д. 7, эт. 11, комната №21  
Телефон +7 (496) 514-61-10  
Факс +7 (496) 514-61-11  
E-mail: wilo@wilo.ru

Беларусь:

ИООО «ВИЛО БЕЛ», 220004, г. Минск,  
ул. Победителей, дом 7А, этаж 16, офис 51  
Телефон: (017) 396-34-53  
Факс: (017) 396-34-66  
E-mail: wilo@wilo.by

Казахстан:

ТОО «WILO Central Asia», 040704,  
Алмаатинская область, Илийский район,  
поселок Байсерке, ул. Султана Бейбарса, дом  
1  
Телефон +7 (727) 312-40-10  
Факс +7 (727) 312-40-00  
E-mail: info@wilo.kz

### IV Дополнительная информация к инструкции по монтажу и эксплуатации.

#### Срок хранения:

Новое оборудование может храниться как минимум в течение:

**3 года**

Оборудование должно быть тщательно очищено перед помещением на временное хранение. Оборудование следует хранить в чистом, сухом, защищенном от замерзания месте.

#### Техническое обслуживание:

Оборудование не требует обслуживания. Рекомендуется регулярная проверка каждые

**50000 ч**

#### Срок службы:

При правильном режиме эксплуатации, соблюдении всех указаний Инструкции по монтажу и эксплуатации и при своевременном выполнении планово-предупредительных ремонтов, срок службы оборудования

**10 лет.\* (\*5 лет для WeH)**

#### Уровень шума:

Уровень шума оборудования составляет не более

**40 дБ(А)**

В случае превышения указанного значения информация указывается на наклейке оборудования или в инструкции по монтажу и эксплуатации.

#### Безопасная утилизация:

Благодаря правильной утилизации и надлежащему вторичному использованию данного изделия предотвращается нанесение ущерба окружающей среде и опасности для здоровья персонала. Правила утилизации требуют опорожнения и очистки, а также демонтажа оборудования.

Собрать смазочный материал. Выполнить сортировку деталей по материалам (металл, пластик, электроника).

1. Для утилизации данного изделия, а также его частей следует привлекать государственные или частные предприятия по утилизации.

2. Дополнительную информацию по надлежащей утилизации можно получить в муниципалитете, службе утилизации или в месте, где изделие было куплено.

#### Критерии предельного состояния:

Основным критерием предельного состояния изделия является отказ одной или нескольких составных частей, ремонт или замена которых не предусмотрены или является экономически нецелесообразным.

**wilo**

Wilopark 1  
D-44263 Dortmund



**ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ  
DECLARATION OF CONFORMITY  
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Ми, виробник, заявляємо під нашу виключну відповідальність, що ці типи продукту, які виготовляються серійно,  
We, the manufacturer, declare under our sole responsibility that the products of the series,  
Als Hersteller erklären wir unter unserer alleinigen Verantwortung, daß die Produkte der Baureihen,

**PB BOOST FIRST 15/12...**

(Серійний номер позначений на інформаційній табличці виробу.  
The serial number is marked on the product site plate.  
Die Seriennummer ist auf dem Typenschild des Produktes angegeben)

в поставленому виконанні відповідають наступним відповідним Технічним регламентам:  
in their delivered state comply with the following relevant directives and with the relevant national legislation:  
in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entsprechen und entsprechender nationaler Gesetzgebung:

**\_ БЕЗПЕКИ НИЗЬКОВОЛЬТНОГО ЕЛЕКТРИЧНОГО ОБЛАДНАННЯ (ПОСТАНОВА 1067) / LOW-VOLTAGE ELECTRICAL EQUIPMENT (RESOLUTION 1067) / SICHERHEIT VON NIEDERSPANNUNGS-ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNGEN (BESCHLUB 1067)**

**\_ ЕЛЕКТРОМАГНІТНОЇ СУМІСНОСТІ ОБЛАДНАННЯ (ПОСТАНОВА 1077) / ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY (RESOLUTION 1077) / ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT (BESCHLUB 1077)**

**\_ ОБМЕЖЕННЯ ВИКОРИСТАННЯ ДЕЯКИХ НЕБЕЗПЕЧНИХ РЕЧОВИН (ПОСТАНОВА 139) / RESTRICTION OF THE USE OF CERTAIN HAZARDOUS SUBSTANCES (RESOLUTION 139) / BESCHRÄNKUNG DER VERWENDUNG BESTIMMTER GEFÄHRLICHER STOFFE (BESCHLUB 139)**

також при дотриманні наступних відповідних стандартів:  
comply also with the following relevant standards:  
sowie auch den Bestimmungen zu folgenden Normen:

**ДСТУ EN 60335-1:2017; ДСТУ EN 60335-2-41:2015 Зі змінами № 1:2015, 2:2015; ДСТУ EN 55014-1:2019; ДСТУ EN 55014-2:2017; ДСТУ EN IEC 61000-3-2:2019; ДСТУ EN 61000-3-3:2017; ДСТУ EN IEC 63000:2020;**

Особа, уповноважена складати технічний файл:  
Person authorized to compile the technical file is:  
Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen ist:

Dortmund,

Digital unterschrieben  
von Holger Herchenhein  
Datum: 2021.12.10  
08:16:23 +01'00'

H. HERCHENHEIN  
Senior Vice President - Group Quality & Qualification

WILO SE  
Group Quality  
Wilopark 1  
D-44263 Dortmund

Wilopark 1  
D-44263 Dortmund

声明适用范围/产品系列 :

Scope of declaration/Product Range:

PB BOOST FIRST 15/12-E-I (220/230V-50Hz)

wilo

的要求, 我司声明我产品中的 有害物质含量信息如下

表所示:

### China RoHS 2 (Order 32)

For comply the requirements of Order 32 <Administrative Measures for the Restriction of the use of hazardous substances in Electric and Electronic Products>published by China Ministry Industry and Information Technology, we declare that the concentration value of hazardous substances in our products as indicated in below table.

零部件 Part Name	有害物质 Hazardous substances					
	铅 Pb	汞 Hg	镉 Cd	六价铬 Cr-VI	多溴联苯 PBB	多溴二苯醚 PBDE
	0 或 X	0 或 X	0 或 X	0 或 X	0 或 X	0 或 X
泵壳 Pump housing	x	0	0	0	0	0
泵轴 Shaft	0	0	0	0	0	0
叶轮 Impeller	x	0	0	0	0	0
轴承 Bearings	0	0	0	0	0	0
电机外壳 Motor housing	0	0	0	0	0	0
塑料部件 Plastic parts	0	0	0	0	0	0
电机 Motor	0	0	0	0	0	0
线缆 Cable	0	0	0	0	0	0
电子模块 Electronic Module	x	0	0	0	0	0

备注:

本表格依据 SJ/T 11364 -2014 <<电子电气产品有害物质限制使用标识要求>>的规定编制;

1. 0: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572-2011 规定的限量要求以下;
2. X: 表示该有毒有害物质在至少该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572-2011 的限量要求。

Note: This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364-2014:

1. 0: Indicates that said hazardous substance contained in all of the homogenous materials for this part is below the limit requirement of GB/T 26572-2011.
2. X: Indicates that said hazardous substance contained in at least one of the homogenous materials used for this part is above the limit requirement of GB/T 26572-2011.

产品环保使用期限为:

The Environmental Protection Using Period for these Products is:



地址: 北京市空港工业区 C 区兆丰一街

Address: Zhaofeng 1th Street Airport Industrial Zone C, Shunyi Beijing



# wilo



Local contact at  
[www.wilo.com/contact](http://www.wilo.com/contact)

WILO SE  
Wilopark 1  
44263 Dortmund  
Germany  
T +49 (0)231 4102-0  
T +49 (0)231 4102-7363  
[wilo@wilo.com](mailto:wilo@wilo.com)  
[www.wilo.com](http://www.wilo.com)

Pioneering for You